

Instituto Tecnológico de Aeronáutica

Prova de Português e Inglês

Obs. As questões de 01 a 05 devem ser justificadas

01 – Leia os enunciados abaixo:

(A) “A Sadia descobriu o jeitinho italiano”. (Propaganda da Sadia, fabricante de alimentos, para as massas prontas congeladas)

(B) “Queremos mostrar que o Brasil tem jeito”. (Pronunciamento de um político em propaganda televisiva levada ao ar em julho/1999)

Por que não é possível a substituição de jeitinho por jeito e vice-versa nos enunciados?

02 – Leia o texto abaixo:

Você entra no bate-papo, conversa, troca e-mail, faz amizade. Passa horas navegando com um bando de estranhos. E nunca sabe ao certo com quem está falando. O anonimato pode ser uma das vantagens da rede, mas também uma armadilha.

Para tentar evitar possíveis decepções na hora da verdade, a Internet vai sofisticando recursos, unindo psicologia, tecnologia e diversão e tentando melhorar o que podemos chamar de relacionamento em rede.

As novidades são boas para quem aposta no virtual como alternativa na hora de conhecer novas pessoas e para quem não quer levar para a vida real um gato no lugar de uma lebre, com o devido respeito aos bichinhos (...)

(Viviane Zandonadi. Você sabe quem está falando? *Folha de São Paulo*, Caderno Informática, 4/8/1999.)

(A) Escreva duas palavras ou expressões do texto que ganharam novos sentidos na área da informática.

(B) Em se tratando de relacionamentos amorosos, levar “gato” (ou “gata”) no lugar de lebre poderá ser um bom negócio. Explique por que é possível essa interpretação.

03 – Leia a tira de Miguel Paiva, publicada no jornal *O Estado de São Paulo*, de 11/8/1999, e responda à questão seguinte:

GATÃO DE MEIA-IDADE/Miguel Paiva



Escreva a(s) palavra(s) que desencadeia(m) o efeito cômico, e explique como se dá esse efeito.

04 – O anúncio abaixo, de uma rede de hipermercados, apareceu num *out door* por ocasião das festas de fim de ano.

Seus amigos secretos estão no Carrefour.

Aponte duas interpretações possíveis para esse anúncio.

As questões de 05 a 07 referem-se ao seguinte texto:

A psicologia evolucionista aprontou mais uma: “descobriu” que mulheres preferem homens mais másculos quando estão na fase fértil do ciclo menstrual.
A pesquisa foi realizada pela Escola de Psicologia da Universidade de Saint Andrews , na Escócia (Reino Unido). É um gênero de investigação que anda na moda e acende polêmicas onde aparece. Os adeptos da psicologia evolucionista acham que as escolhas e comportamentos humanos são ditados pelos genes, antes de mais nada.
Dito de outro modo: As pessoas agiriam, ainda hoje, de acordo com o que fio mais vantajoso para a espécie no passado remoto, ou para a sobrevivência dos indivíduos. Entre outras coisas, esses darwinistas extremados acreditam que machos têm razões biológicas para ser mais promíscuos. (...)
(Marcelo Leite. Ciclo menstrual pode alterar escolha sexual, *Folha de São Paulo*, Caderno Ciência. 14/6/1999.)

- 05 – (A) Aponte duas marcas ou expressões lingüísticas no texto que produzem efeito de ironia.
(B) Por que essas marcas ou expressões , apontadas em (A), produzem efeito de ironia?

06 – Pode-se afirmar que o texto traz uma posição:

- (A) Favorável aos princípios da psicologia evolucionista.
(B) Favorável aos princípios da psicologia evolucionista., mas não favorável aos cientístitas evolucionistas extremados.
(C) De descrença nos princípios da psicologia evolucionista.
(D) De desqualificação apenas dos seguidores extremados dos princípios darwinistas.
(E) Favorável aos pincípios evolucionistas , mas de desqualificação dos seguidores dos princípios darwinistas.

07 – A expressão “Dito de outro modo” estabelece, entre as idéias do parágrafo que introduz e o anterior, uma relação de:

- (A) Oposição (B) Conformidade (C) Restrição
(D) Finalidade (E) Explicação

08 – Assinale a opção em que o provérbio apresenta construção sintática semelhante a:

De mau corvo, mau ovo.

- (A) Em boca fechada, não entra mosca.
(B) Palavra não quebra osso.
(C) Não confies em casa velha, nem tampouco em amigo novo.
(D) Longe dos olhos, longe do coração.
(E) Quem vê cara, não vê coração.

09 -

E vai começar a "Cimeira". Derivada de "cima" ("a parte mais elevada; cume, cimo, cimeira, topo"), a palavra é comuníssima em Portugal para denominar reuniões de cúpula. O nome foi dado por tradutoras portuguesas presentes à reunião do Grupo do Rio no Panamá, em que se decidiu convocar a iminente reunião. Esqueceram-se de um detalhe: a reunião é no Brasil. É isso.
(Pasquale Cipro Neto. *Folha de São Paulo*, Caderno Cotidiano. 24/6/1999)

Pode-se afirmar que há no texto:

- (A) Afirmação de que a tradução para “reunião de cúpula” como “cimeira” foi apenas um detalhe.
(B) Discordância com a tradução dada para “reunião de cúpula”, já que ela foi realizada no Brasil.
(C) Afirmação de que a tradução deveria ter sido feita por tradutores brasileiros.
(D) Concordância com a tradução dada à “reunião de cúpula”, porém sugestão para o uso de palavras, como “a parte mais elevada; cume; cimo; cimeira; topo” no lugar de “cimeira”.
(E) Afirmação de que os participantes da reunião esqueceram-se que estavam no Brasil.

10 – Assinale a opção em que a manchete de jornal está mais em acordo com os cânones da “objetividade jornalística”:

- (A) O mestre do samba volta em grande forma (*O Estado de S. Paulo*, 17/7/1999.)
- (B) O pior do sertão na festa dos 500 anos (*O Estado de S. Paulo*, 17/7/1999.)
- (C) Proteína direciona células no cérebro (*Folha de S. Paulo*, 24/7/1999.)
- (D) A farra dos juroz saiu mais cara que a da casa própria (*Folha de S. Paulo* 13/6/1999.)
- (E) Dono de telas “falsas” diz existir “armação” (*O Estado de S. Paulo* 21/7/1999.)

As questões 11 e 12 referem-se ao seguinte texto:

Em visita ao Rio para participar do 6º Congresso da Associação Internacional de Lusitanistas, como representante do governo português, o maior escritor da atualidade, Nobel da Literatura de 1998, é um homem cansado. Mas de um cansaço peculiar: "cansaço metafísico", diria um heterônimo de Fernando Pessoa, uma de suas afinidades eletivas. Entrevistá-lo é se equilibrar com dificuldade no dorso de um tigre. Respostas encrespadas, consultas intermináveis ao relógio, muxoxos impacientes.

Visível e justificável é esse enfado. Ser "que já traduziu o divino para o homem das ruas", como dele já se falou, Saramago se impacienta com jornalistas que tomam por profano quem é um monstro sagrado, título que, em sua modéstia, prontamente recusaria. O fato é que a visibilidade cintilante do Nobel o tornou presa fácil das canetas afoitas dos especialistas em generalidades. Como aquele que, em Frankfurt, lhe disparou a segunda pergunta da rodada interminável de indagações, no anúncio de sua escolha para o Prêmio: "O que o sr. vai fazer com o dinheiro?" O escritor português está saturado do jornalismo de mercado, da rapinagem midiática e da degradação intelectual da imprensa.

(Cláudio Cordovil. "Já é hora de inventar outro mito", diz Saramago, *O Estado de São Paulo*, Caderno Cultura, 15/8/1999)

11 – No texto, há a seguinte afirmação: “[Entrevistar Saramago] é se equilibrar com dificuldades no dorso de um tigre.” **NÃO** se depreende de tal afirmação que o escritor:

- (A) É hábil nas respostas. Nem sempre fáceis de serem compreendidas pelos jornalistas.
- (B) Impacienta-se com os jornalistas. Desde que se tornou “presa fácil das canetas afoitas dos especialistas em generalidades”.
- (C) Tem um raciocínio agudo que nem sempre é fácil de ser acompanhado pelos jornalistas que o entrevistam.
- (D) Irrita-se com a preocupação mercadológica atual da mídia.
- (E) Impacienta-se com o excesso de zelo comum nas perguntas dos jornalistas.

12 – No texto há a seguinte afirmação:

“Saramago se impacienta com jornalistas que tomam por profano quem é um monstro sagrado, título que, em sua modéstia, prontamente recusaria.”.

A ideia de um monstro sagrado”, atribuída a Saramago, é reforçada:

- I. Quando se diz que ele é um homem cansado, de um cansaço metafísico.
- II. Quando se diz que ele é um “ser que já traduziu o divino para o homem das ruas”.
- III. Quando se diz que ele é o maior escritor da atualidade.

Está(ão) correta(s):

- (A) I e II
- (B) Apenas II
- (C) II e III
- (D) Apenas III
- (E) Nenhuma.

13 – Assinale a opção em que o emprego da vírgula está em desacordo com as prescrições das regras gramaticais da norma culta:

- (A) Com a vigência da nova lei, as instituições puderam usar processos alternativos ao vestibular convencional, baseado, principalmente na avaliação dos conteúdos.” (*Folha de S. Paulo*, 24/8/1999.)
- (B) Elevar-se é uma aspiração humana a que a música, essa arte próxima do divino, assiste com uma harmonia quase celestial (*Bravo!* 7/1998.)
- (C) Estamos começando a mudar, mas ainda pagamos um preço por isso. (*IstoÉ*, 5/11/1997.)
- (D) Medicamentos de última geração, aliás, são apenas coadjuvantes no tratamento dos males do sono (*Época* 3/8/1998.)
- (E) Acho impossível, e mesmo raso, analisar o que é o teatro infantil fora de um contexto social. (*O Estado de S. Paulo*, 4/7/1999.)

As questões 14 e 15 referem-se ao seguinte texto:

Filme bom é filme antigo? Lógico que não, mas "A Múmia", de 1932, põe a frase em xeque. Sua refilmagem, com Brendan Fraser no elenco, ainda corre nos cinemas brasileiros, repleta de humor e efeitos visuais.

na de Karl Freund, há a vantagem de Boris Karloff no papel-título, compondo uma múmia aterrorizadora, fiel ao terror dos anos 30.

Apesar de alguma precariedade, lança um clima de mistério que a versão 1999 não conseguiu, tal a ênfase dada à embalagem. Daí "nem sempre cinema bom são efeitos especiais" deveria ser a tal frase. (PSL)

(A precária e misteriosa múmia de 32, *Folha de São Paulo*, Caderno Ilustrada, 4/8/1999.)

14 – Em “**tal** a ênfase dada à embalagem” e “deveria ser **a tal** frase”, os termos em destaque nas duas frases podem ser substituídos, respectivamente, por:

- (A) Semelhante; aquela. (B) Tamanha; essa. (C) Tamanha; aquela.
(D) Semelhante; essa. (E) Essa; aquela.

15 – Sem alterar a direção argumentativa do texto, a frase “nem sempre cinema bom são efeitos especiais”, só poderia ser substituída por:

- (A) “Há cinema bom com efeitos especiais”.
(B) “Geralmente, cinema bom são efeitos especiais”.
(C) “Há cinema bom sem efeitos especiais”.
(D) “Quase sempre cinema bom são efeitos especiais”.
(E) “Cinema bom às vezes são efeitos especiais”.

16 – Sobre *O Ateneu*, de Raul Pompéia, **NÃO** se pode afirmar que:

- (A) O colégio Ateneu reflete o modelo educacional da época, bem como os valores da sociedade da época.
(B) O romance é narrado num tom intimista, em terceira pessoa.
(C) A narrativa expressa um tom de ironia e ressentimento.
(D) As pessoas são descritas, muitas vezes, de forma caricatural.
(E) São comuns comparações entre pessoas e animais.

17 – Sobre *Macunaíma*, de Mário de Andrade, **NÃO** se pode afirmar que:

- (A) A obra apresenta uma mistura de lendas indígenas, crendices, anedotas e observações pessoais da vida cotidiana brasileira.
(B) Assim como o personagem Macunaíma passa por uma série de metamorfoses, a linguagem também se transforma ao longo da obra.
(C) A personagem Macunaíma sintetiza o caráter nacional brasileiro do início do século.
(D) A história se passa inteiramente na floresta Amazônica, onde Macunaíma passa toda sua vida ao lado dos irmãos Maanape e Jiguê.
(E) A obra traz para o campo da arte inovações de linguagem, como o ritmo, o léxico e a sintaxe coloquial para a escrita.

18 -

Miguilim espremia os olhos. Drelina e a Chica riam. Tomezinho tinha ido se esconder.
- Este nosso rapazinho tem a vista curta. Espera aí, Miguilim...
E o senhor tirava os óculos e punha-os em Miguilim, com todo o jeito.
- Olha, agora!
Miguilim olhou. Nem não podia acreditar! Tudo era uma claridade. tudo novo e lindo e diferente, as coisas, as árvores, as caras das pessoas. Via os grãosinhos de areia, a pela da terra, as pedrinhas menores, as formiguinhas passeando mo chão de uma distância. E tonteava. Aqui, ali, meu Deus, tanta coisa, tudo... O senhor tinha retirado dele os óculos, e Miguilim ainda apontava, falava, contava tudo comoera, como tinha visto. Mãe esteve assim assustada; mas o senhor dizia que aquilo era o modo mesmo, só, que Miguilim também carecia de usar óculos, dali por diante.
(João Guimarães Rosa. *Manuelzão e Miguilim*.)

Considere as seguintes afirmações sobre o trecho acima:

- I** . Na narrativa, transparece o universo infantil, captado pela óptica da criança.
- II** . Há o uso de recursos lingüísticos, como ritmo, rima e figuras de linguagem, que desfazem as fronteiras entre prosa e poesia.
- III** . A narrativa reporta ao mundo rústico do sertão pela óptica de um narrador externo à comunidade.

Está(ão) condizente(s) com o trecho:

- (A) Apenas I (B) Apenas II (C) I e II (D) I e III (E) II e III

19 – Pode-se afirmar que Paulo Honório, personagem de São Bernardo, de Graciliano Ramos, é descrito como um homem:

- (A) Solidário com seus empregados da fazenda, vítimas das condições naturais do lugar.
- (B) Intolerantes com as pessoas que vivem próximas a ele.
- (C) Benevolente com as pessoas do seu convívio diário, apesar do seu comportamento autoritário.
- (D) Indulgente com os empregados da fazenda, já que vê neles a miséria de sua própria existência.
- (E) Condolente com seus empregados, visto que conhece de perto suas dificuldades.

20 – Leia o poema abaixo:

O ENGENHEIRO
A Antonio B. Baltazar.
A luz, o sol, o ar livre
envolvem o sonho do engenheiro.
O engenheiro sonha coisas claras:
superfícies, tênis, um copo de água.

O lápis, o esquadro, o papel;
o desenho, o projeto, o número;
o engenheiro pensa o mundo justo,
mundo que nenhum véu encobre.

(Em certas tardes nós subíamos
ao edifício. A cidade diária,
como um jornal que todos liam,
ganhava um pulmão de cimento e vidro.)

A água, o vento, a claridade,
de um lado o rio, no alto das nuvens,
situavam na natureza o edifício
crescendo de suas forças simples.

(João Cabral de Melo Neto. *O engenheiro*)

NÃO se pode afirmar que o poema:

- (A) Produz o sentido de objetividade e racionalidade.
- (B) Apresenta uma certa precisão geométrica.
- (C) Apresenta princípios prosaicos típicos da poesia do início do século.
- (D) Apresenta forma equilibrada com o uso cuidadoso das palavras.
- (E) Não apresenta descrições intimistas.

INSTRUÇÕES PARA REDAÇÃO

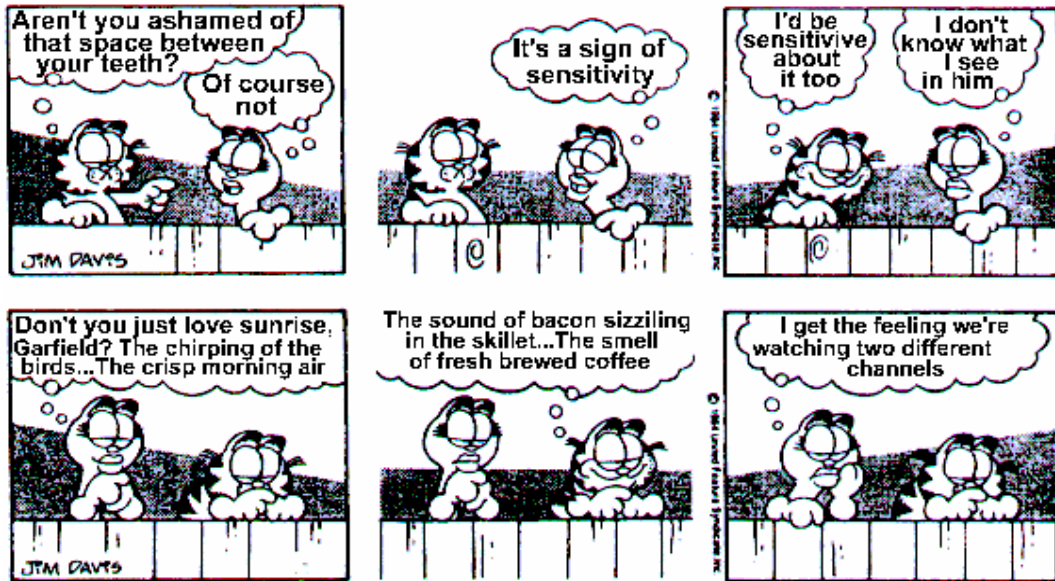
Redija uma dissertação (em prosa, de aproximadamente 25 linhas) sobre o tema:

Nós, brasileiros, cidadãos.

O conjunto de excertos deverá servir de subsídio para a elaboração de sua redação. Esperamos que você se posicione criticamente frente aos argumentos expostos nos excertos. **Não os copie.** (Dê um título a seu texto. A redação final deve ser feita com caneta azul ou preta.

- 1) "(...) [Cidadania] é uma palavra usada todos os dias e tem vários sentidos. Mas hoje significa, em essência, o direito de viver decentemente.
Cidadania é o direito de ter uma idéia e poder expressá-la. É poder votar em quem quiser sem constrangimento. É processar um médico que cometa um erro. É devolver um produto estragado e receber o dinheiro de volta. É o direito de ser negro sem ser discriminado, de praticar uma religião sem ser perseguido.
Há detalhes que parecem insignificantes, mas revelam estágios de cidadania: respeitar o sinal vermelho no trânsito, não jogar papel na rua, não destruir telefones público. Por trás desse comportamento está o respeito à coisa pública.
O direito de ter direitos é um conquista da humanidade.(...)"
(Gilberto Dimenstein, *O cidadão de papel*. São Paulo: Ática,1993.)
- 2) "(...) Grandes desigualdades, numa sociedade aberta, democrática e com meios de comunicação modernos, serão inevitavelmente fonte de violência e de criminalidade.
A reação dos grandes centros urbanos brasileiros tem sido a pior possível: no lugar da reflexão e da ação pública, multiplicam-se as iniciativas privadas de defesa e segregação.
Os condomínios murados e fechados, as casas com guaritas que são verdadeiras casamatas, as polícias privadas, as portarias que exigem dos visitantes identificação como se fossem criminosos, o uso de carros blindados, são exemplos de uma perigosa atitude que se dissemina. Uma atitude que combina o conformismo conservador com um profundo descrédito pela iniciativa pública.
Não se confia mais no estado nem mesmo para o desempenho de suas funções básicas e essenciais. Não é assim que se desenvolve a cidadania, não é assim que se cria um mínimo de solidariedade.
(André Lara Resende. *Folha de S. Paulo*, 19/11/1996.)
- 3) "(...) O Brasil tem potencial para dar um salto qualitativo no seu desenvolvimento interno e na sua inserção internacional. Para isso, teremos de responder a dois imperativos: a consolidação da cidadania, base fundamental da soberania no mundo moderno e fonte de legitimidade e poder do Estado; e o aproveitamento da inexorabilidade da nossa inserção internacional para dela extrair o máximo de benefícios concretos - em geração de riqueza, empregos e desenvolvimento econômico social - ao menor custo possível. (...)"
(Luiz Felipe Lampreia. *Folha de S. Paulo*, 10/10/1996.)
- 4) "(...) A sociedade civil sabe que não dá mais para esperar o governo que tenta, mas não consegue atender a demanda. Nesse vácuo nasceu o chamado "terceiro setor". Um conceito que nasceu na Europa e nos Estados Unidos nos anos 80 e chegou ao Brasil na década de 90, e hoje emprega perto de 1 milhão e meio de pessoas. São instituições, associações, organizações que partem da iniciativa privada para desempenhar um papel de caráter público. (...)"
(Reportagem de um programa televisivo produzido pela *TV Cultura*, levado ao ar em 1/10/1999.)
- 5) "(...) A longa tradição brasileira de intervenção estatal é em larga medida responsável pelo fortalecimento da crença de que o Estado deve atender a todas as demandas sociais. A promoção da cidadania ainda parece ser para muitos uma trefa exclusiva dos governos, embora já se registrem iniciativas esporádicas do chamado Terceiro Setor que procuram romper hábitos paternalistas. (...)"
(*Folha de S. Paulo*, Editorial, 17/12/1996)

As questões 21 e 22 referem-se ao cartoon abaixo, Leia-o e assinale a opção que melhor responde a cada uma das duas questões.



21 – Das afirmações:

- I . Garfield mostra-se insensível e rude.
- II . Garfield concorda com a afirmação de que dentes separados são indicativos de sensibilidade.
- III . Ambos os personagens “curtem” a beleza do amanhecer.

Está(ão) condizente(s) com o texto:

- (A) Apenas a I.
- (B) Apenas a II.
- (C) Apenas a III.
- (D) Apenas as II e III
- (E) Todas

22 – Das afirmações abaixo:

- I . “Skillet” é sinônimo de “frying pan”.
- II . O adjetivo “self-centered” aplica-se bem ao comportamento exibido por Garfield.
- III . Os dois personagens assistem a diferentes canais de TV.

Está(ão) condizente(s) com o texto:

- (A) Apenas as I e II
- (B) Apenas as II e III.
- (C) Apenas as I e III.
- (D) Nenhuma.
- (E) Todas.

"If you can learn to like how you look - and not the way you think you look - it can set you free."

Gloria Steinem
from Revolution From Within,
excerpted from Parade.
The New York Times Magazine
May 22, 1994.

23 – A frase de Gloria Steinem abaixo:

- (A) Ressalta a importância e a força do olhar.
- (B) Assemelha-se a “as feias que me desculpem, mas beleza é fundamental” (Vinícius de Moraes).
- (C) Constitui-se numa apologia a liberdade.

- (D) Refere-se à importância que se deve dar a aparência.
 (E) Tem algo em comum com “no one is free who is a slave to the body” (Seneca).

Os depoimentos a seguir foram extraídos de uma reportagem da revista *Newsweek*, duas semanas após a tregédia de Littleton – Estados Unidos, no início deste ano. Leia-os e assinale a opção que melhor responda a cada uma das questões de 24 a 26.

I

The school is divided into different groups of kids: the break-dancers, the people who listen to heavy-metal, the pretty girls, the ravers and the hip-hop people. But there's no pressure to be in one group or another. If a person is a break-dancer, they can still chill with the ravers. I'm a hip-hopper. We wear baggy jeans and sweatshirts. But if I'm really good friend with a person in the heavy-metal group; I can go chill with them and it's just like, whatever. I don't really worry about violence. And I don't really worry about peer pressure. Like if you're at a party and you don't drink, that's cool. "Most kid's parents don't know what they are doing. I talk to my mom about everything. Shw shows up foe every parent's night; sometimes she's the only one there. It makes me feel good that I have a mom who cares about what is going with me."

Diana Leary, 17.
Senior Memorial High School,
West New York,
N.J. Student Council, tennis team.

II

I went to a National Honor Society induction. The parents were just staring at me. I think they couldn't believe someone with pink hair could be smart. I want to be a high-school teacher, but I'm afraid that, based on my appearance, they won't hire me. Don't be afraid of us. Don't stereotype us

Lauren Barry, 18.
Senior. Glenbrook South High School. Glenview. III.

III

I see people who don't allow themselves to grow in certain areas, even though they have talent or skill, because they feel that would be out of character or that people wouldn't like them if they changed. Say you're really good at math, but your friends say: "I hate math. It's such a nerdy stupid subject..." You can be at it because then you're a nerd brainiac person. And then you feel like you don't fit in.

Julia Papastavridis, 15.
Freshman, the Paideia School, Atlanta. Studente rep

IV

The biggest here is wearing name-brand clothes. If you even think of wearing a non-name brand, you have guts. Looks are real important, too. If you're not pretty, people won't want to hang out with you. Even the girls with dark hair usually dye their hair blonde. Everything is just one big competition.

Marisol Salguero, 16.
Junior. Alexander Hamilton High School. Los Angeles.

24 – Quais temas são abordados nos depoimentos I, II, III e IV, respectivamente?

- | | I | II | III | IV |
|-----|----------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| (A) | Relacionamento com colegas | Perspectiva profissional | Desenvolvimento pessoal | Perspectiva profissional |
| (B) | Perspectiva profissional | Violência | Desenvolvimento pessoal | Aparência pessoal |
| (C) | Relacionamento com colegas | Violência | Aparência pessoal | Perspectiva profissional |
| (D) | Relacionamento com colegas | Perspectiva profissional | Desenvolvimento pessoal | Aparência Pessoal |
| (E) | Perspectiva profissional | Perspectiva profissional | Aparência Pessoal | Aparência Pessoal |

25 – Assinale a opção cuja tradução do termo ou expressão **NÃO** corresponde ao significado que tal termo ou expressão tem no texto:

- (A) Shows up (I) – comparece.
 (B) Induction (II) – cerimônia de apresentação.
 (C) Hire (II) – contratar.
 (D) Cool (I) – fresco.
 (E) Name-brand clothes (IV) – roupas de grife.

26 – Das afirmações abaixo:

- I** . A competição existente entre os jovens é tão acirrada que garotas morenas tingem seus cabelos de loiro para se tornarem mais atraentes.
II . O receio de ser segregado pelo grupo, muitas vezes, faz com que jovens não desenvolvam suas habilidades e talentos pessoais.
III . Diana Leary, que se auto define como “hip-hopper”, relata que tem dificuldades de relacionamento com pessoas de outros grupos da escola, como, por exemplo, os integrantes dos metaleiros.

Está(ão) condizente(s) com o texto:

- (A) Apenas I e III. (B) Apenas II e III. (C) Apenas I e II.
(D) Todas. (E) Nenhuma.

As questões de 27 a 31 referem-se ao texto abaixo, de fonte desconhecida:

PARKING VIOLATION	
_____ <i>PROVINCE OR STATE</i>	_____ <i>AUTOMOBILE LICENSE NUMBER</i>
	A.M. P.M.
_____ <i>TIME</i>	_____ <i>MAKE OF AUTOMOBILE</i>

This is not a ticket, but if it were with my power, you would receive two. Because of your bull headed, inconsiderate, feeble, attempt at parking, you have taken enough room for a 20 mule team, 2 elephants, 1 goat and a safari of pygmies from the African interior. The reason for giving you this is so that in the future you may think of someone else, other than yourself.
Besides I don't like _____ I _____, _____ II _____ or _____ III _____ drivers and you probably fit into one of these categories. O sign in off wishing you an early transmission failure (on the expressway at about 4:30 p.m.). Also, may the fleas of a thousand camels infest your armpits.

WITH MY COMPLIMENTS

- 27 – Assinale a opção cujas palavras preenchem corretamente as lacunas I, II e III, respectivamente:
(A) Domineering; egotistical; simple mind.
(B) Dominated; egotist, simple mind.
(C) Dominated; egotist; simple minded.
(D) Domineering; egotistical; simple minded.
(E) Domineer, egotistically, simple mind

- 28 – Este texto, provavelmente, foi produzido:
(A) Pela polícia rodoviária.
(B) Pela guarda municipal.
(C) Pela polícia florestal.
(D) Pela Sociedade Protetora dos Animais.
(E) Por um cidadão comum.

- 29 – Considerando que consta(m) no texto:
I . Uma “praga”/”maldição”;
II . Preocupação com o bem estar dos animais;
III . Acusação de egoísmo.
Então, pode-se afirmar que está(ão) correta(s):
(A) Apenas a I.
(B) Apenas a II.
(C) Apenas a III.
(D) Apenas as I e II.
(E) Apenas as I e III.

- 30 – Assinale a opção que melhor traduz “**I sign off**”, no início do último parágrafo.
(A) Finalizo (B) Assinalo. (C) Reitero. (D) Assino. (E) Determino.

- 31 – Marque a opção correta:
(A) “bull-headed” é substantivo.
(B) “inconsiderate” e “feeble” referem-se a “bull-headed”.
(C) “bull-headed”, “inconsiderate” e “feeble” referem-se a “you” (2ª e 4ª linhas).
(D) “your” (3ª linha) refere-se a “bull-headed”.
(E) “bull-headed”, “inconsiderate” e “feeble” referem-se a “attempt at parking”.

Leia o texto abaixo e assinale a opção que melhor responde a cada uma das questões de 32 a 34:

'DEBUKING' LAISSEZ Faire

1 . My Atlantic Monthly essay, "The Capitalist Threat," has aroused the ire of Robert J. Samuelson ("Crackpot Prophet", JUDGEMENT CALLS, March 10) for its perceived attack on the capitalist system. I wasn't attacking capitalism, only its excess and laissez faire ideology.

2 . I pointed out a curious affinity between laissez faire ideology and Marxism: both lay claim to scientific validity. The Marxist claim has been fully discredited. But laissez faire ideology is derived from the most respectable of social sciences, economics, and its claim to scientific validity still requires debunking. I suspect that Samuelson prefers to dismiss my ideas as jumbled, rather than to entertain the possibility that the scientific foundations of laissez faire are less than secure.

3 . Our understanding of the world in which we live is inherently imperfect. This creates difficulties for the social sciences from which the natural sciences are exempt. Scientific method has discovered universally valid generalizations that can explain and predict events in the natural world. To make such generalizations possible, the events must be independent of statements that relate to them.

4 . But in society, participants must make decisions about events that are contingent on their decisions. The separation between statements and facts, a characteristic of science, is lacking (...)

5 . Since nobody is in possession of the ultimate truth, we need institutions and attitudes that allow people with different views and interests to live together in peace. Markets are the best mechanisms for correcting individual errors, but government intervention and collective action are needed to protect common interests and correct inequities in the capitalist system. Laissez faire ideology - which holds that the common interest is best served when each individual pursues his own particular interest - is inadequate for holding our open society together.

6 . My main contention in the Atlantic Monthly essay is that the concept of open society, which not only recognizes the multiplicity of cultures and traditions but actively advocates pluralism, could serve as a unifying principle for our global society.

7 . The trouble is that the concept is neither recognized nor accepted.

George Soros
Chairman, Open Society Institute
New York, N.Y.
NEWSWEEK APRIL 14, 1997.

32 – "Its", na 2ª linha do 1º parágrafo do texto, refere-se:

- (A) À revista citada. (D) À crítica ao capitalismo.
(B) À ameaça capitalista. (E) À interpretação de Robert J. Samuelson.
(C) Ao artigo escrito por Soros,

33 – "I pointed out", no 2º parágrafo, significa:

- (A) Descobri. (B) Questionei. (C) Reafirmei.
(D) Salientei. (E) Notei.

34 – Das afirmações abaixo:

I . Segundo Soros, a ideologia Marxista, ao contrário da do laissez faire, carece de validade científica.

II . A Economia é o mais respeitado ramo das ciências sociais, provavelmente por ser a única a que se possa atribuir validade científica.

III . "The common interest is best served when each individual pursues his own particular interest" contém aproximadamente a mesma idéia de "we need institutions and attitudes that allow people with different views and interests to live together in peace" (5º parágrafo).

Está(ão) condizente(s) com o texto:

- (A) Apenas as I e II. (B) Apenas a III. (C) Apenas as II e III.
(D) Todas. (E) Nenhuma.

Leia o texto abaixo sobre o Park Avenue Cafe/s e assinale a opção que melhor responde a cada uma das questões de 35 a 37.

PARK AVENUE CAFE/S

100 E.63rd St.(Park Ave.), 644-1900

U – “Audaciously good” is the verdict on this American newcomer, whose chef, David Burke is hailed as “a genius”; befitting its “new hot spot” status, the place is “jumping” (read “noisy and crowded”), but satisfied surveyors hail it as “slick, efficient and smart”; a few call it “creative but contrived”; wishing that every dish had at least one less ingredient.

The New York Times Magazine.
May 22, 1994.

35 – Assinale a opção que descreve o vínculo de David Burke com o referido restaurante.

- (A) Proprietário.
- (B) Responsável pela culinária: seleção de ingredientes, criação e elaboração dos pratos.
- (C) Gerente
- (D) Maître.
- (E) Relações públicas: responsável pela divulgação do restaurante.

36 – Das afirmações abaixo:

I . “Hailed”, na 2ª linha do texto, quer dizer “considerado”.

II . O verbo “to jump” (na forma “jumping”), na 4ª linha do texto, está usado no sentido literal.

III . “New hot spot” tem função de adjetivo.

Está(ão) condizente(s) com o texto:

- (A) Apenas as I e II.
- (B) Apenas as I e III
- (C) Apenas a I.
- (D) Todas.
- (E) Nenhuma.

37 – Das afirmações abaixo:

I . O Park Avenue Cafe/s é um restaurante tradicional na Park Avenue, em Nova Iorque.

II . Alguns clientes acham que são utilizados ingredientes demais na elaboração dos pratos no Park Avenue Cafe/s.

III . “Audaciously good” refere-se à comida e à localização do restaurante.

Está(ão) condizente(s) com o texto:

- (A) Apenas a I.
- (B) Apenas a II.
- (C) Apenas a III.
- (D) Todas.
- (E) Nenhuma.

O texto abaixo refere-se ao Y2K (ou “bug do milênio”) e há rumores correntes acerca dele. Leia-o e assinale a opção que melhor responde a cada uma das questões de 38 a 41.

Rumor (1): Increased solar activity at the end of 1999 could cause satellite systems to malfunction on or around January 1, 2000.

Experts say that the next peak in solar flares or storms on the sun's surface, which can interfere with normal satellite operations, will occur in late 1999 and early 2000: the last peak occurred in March 1989. It is believed that increased solar activity in May 1998 adversely affected operations of the Galaxy 4 satellite over the United States, creating a few days of difficulties for pager operators and broadcasting companies.

Rumor (2): Y2k problems in federal prisons facilities will cause cell doors and gates to open, increasing the risk of prison escapes.

Controls on doors and gates are always managed by correction officers, and the doors and gates do not operate on timers. Prison doors and gates are open through human control, when the correction officer pushes a button, in the event of power failures, the doors and gates default to a closed position.

Rumor (3): Organizations can experience Y2K-related glitches before January 1, 2000.

Many businesses and government agencies have already reached, or will soon, a phase in their operations where they need to look ahead into the Year 2000. These "look-ahead" functions might include budget programming for a fiscal year that begins sometime after January 1, 1999, or simple tasks such as making hotel or flight reservations. To the extent that the systems supporting such functions are not Y2K compliant, glitches could surface prior to the new millennium.

Rumor (4): Most elevator computers and embedded systems will fail on January 1, 2000.

(...) If elevator systems were to experience Year 2000-related failures, all elevators have manual overrides that would enable them to return to operation.

Rumor (5): The Federal Aviation Administration (FAA), certain that the air traffic control system will not be ready at the turn of the century, will ground all flights in the United States at 6 p.m. on December 31, 1999, and not let any take off until 6 a.m. January 1, 2000.

The FAA has no plans to halt air traffic on or around December 31, 1999 - January 1, 2000. The FAA is committed to the safety of air transport and, as such, is working hard not only on its own systems, but with the airline industry, to ensure a seamless transition into the new millennium.

*Year 2000 Conversion
<http://www.y2k.gov/text/whatsnew.htm>*

38 – Com base na explicação que segue cada rumor, decida se ele é falso ou verdadeiro.

	RUMOR (1)	RUMOR (2)	RUMOR(3)	RUMOR (4)	RUMOR (5)
(A)	Falso	Verdadeiro	Falso	Falso	Falso
(B)	Verdadeiro	Falso	Verdadeiro	Falso	Falso
(C)	Falso	Falso	Falso	Verdadeiro	Verdadeiro
(D)	Verdadeiro	Falso	Verdadeiro	Falso	Verdadeiro
(E)	Verdadeiro	Verdadeiro	Verdadeiro	Falso	Falso

39 – Das afirmações abaixo:

I . as explosões na superfície solar podem interferir nas operações dos satélites, prejudicando, por exemplo, a transmissão de programas de rádio e televisão.

II . As empresas aéreas e hoteleiras estão com seus sistemas operacionais de reserva programados e preparados para a virada do milênio.

III . O serviço de tráfego aéreo certamente será prejudicado com a interrupção dos vôos nos Estados Unidos na virada do milênio

Está(ão) condizente(s) com o texto:

- (A) Apenas a I.
- (B) Apenas as II e III.
- (C) Apenas as I e III.
- (D) Todas.
- (E) Nenhuma.

40 – A expressão “look ahead” aparece duas vezes na explicação que segue o rumor 3. No primeiro caso, look ahead exerce a função de I e tem significado semelhante a II e, no segundo caso, look ahead exerce a função de III e tem significado semelhante a IV .

	I	II	III	IV
(A)	Verbo	Plan	Adjetivo	Planning
(B)	Verbo	Planning	Verbo	Plan
(C)	Substantivo	Plan	Verbo	Plan
(D)	Verbo	Plan	Adjetivo	Plan
(E)	Substantivo	Planning	Verbo	Planning

41 – As palavras grifadas, nas frases abaixo, aparecem também nos rumores 2 e 5. Assinale a opção em que o termo grifado é utilizado, com o mesmo significado, nos referidos rumores.

- (A) Free access to all libraries is a facility offered only by a few universities in this country
 (B) The red blood cell is responsible for carrying oxygen to every part of our body.
 (C) Dr. Johnson is on safe ground when he talks about stamps as he is na experienced stamp collector.
 (D) The controller was forced to halt the 10 p.m. train due to problems in the railway sustem. Passengers arrived in New York two hours later than expected.

Leia o texto abaixo e assinale a opção que melhor responde a cada uma das questões de 42 a 45.

The Fear Is Old The Economy New

By THOMAS L. FRIEDMAN

There is something perverse about reding the business news these days. Every month the Labor Departament comes out with a new set os statistics about how unemployment is down and thousands of jobs are being created. But these stories always contain the same caveat, like the warning on a pack of cigarretes, that this news is bad for the health of the economy. These stories always go on to say that these great employment statistics triggered panic among Wall Street investors and led to a sell off of stocks and bonds.

(...)

Of course there has always been a link between unemployment numbers and inflation expectations. The more people are working, the more they have the money to pay for things; the more consumer demand outstrips factory capacity, the more prices shoot up, and the more prices shoot up the more the value of bonds, with their fized interest rates, erodes.

But what has been so frustrating about the market reactions in recent mounths is that despite the surging economy, inflation has not been rising. it has remained flat, at around 3 percent, and yet Wall Street, certain that the shadow it sees is the ghost of higher inflation come to haunt the trading floors, has been clamoring to the Federal Reverse for higher rates. (...)

The New York Times Magazine.
May 22, 1994

42 – “Yet”, na 2ª linha do último parágrafo, quer dizer:

- (A) Apesar disso. (B) Ainda. (C) Já. (D) Consequentemente. (E) Até o momento.

43 – Das afirmações abaixo:

I . Devido a velocidade com que os dados econômicos sofrem alterações hoje em dia é, no mínimo, complicado acompanhar pelos jornais o desempenho da economia.

II . Nas economias modernas, o pleno emprego representa fator gerador de inflação.

III . O Federal Reserve precisou aumentar as taxas de juros para conter a inflação e evitar corrosão no valor dos bônus do Tesouro.

Está(ão) condizente(s) com o texto:

- (A) Apenas a I. (B) Apenas a II. (C) Apenas a III.
 (D) Todas. (E) Nenhuma.

44 – O que determinou a utilização do Present Perfect Tense no último parágrafo do texto foi:

- (A) O estilo do autor
 (B) A referência a um tempo passado não explicitado no texto.

- (C) A referência a acontecimentos/sentimentos desencadeados no passado e que continuam no presente.
- (D) A atribuição de maior ênfase ao que se pretende dizer.
- (E) A referência a sentimentos/acontecimentos que ocorrem no presente.

45 – “Caveat”, na 3ª linha do texto, quer dizer:

- (A) Advertência.
- (B) Imitação.
- (C) Prescrição.
- (D) Inscrição.
- (E) Conteúdo.